



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

SECȚIA PENTRU JUDECĂTORI

HOTĂRÂREA nr. 603

din 13 mai 2021

Prin cererea adresată Consiliului Superior al Magistraturii, înregistrată sub nr. 15764/12.08.2020 și transmisă Inspecției Judiciare în conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (2) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, doamna judecător **MIA IRINA BÂLC**, judecător în cadrul Tribunalului Brașov, a solicitat apărarea independenței și reputației profesionale, în raport de informațiile și afirmațiile la adresa sa, în calitate de judecător, legate de modul în care a instrumentat și soluționat dosarul civil nr. 3694/62/2018 al Tribunalului Brașov, apărute în unele articole de presă publicate în edițiile on-line ale următoarelor publicații:

- WWW.LUJU.RO: *SE CERAREA JUDECĂTOAREI - Federația de Judo a sesizat Inspecția Judiciară împotriva judecătoarei Mia Irina Balc de la Tribunalul Brașov, care i-a dat daune morale de 100.000 euro antrenorului Adrian Croitoru, mai mult decât primesc victimele îngrozitoarelor abuzuri comise în Justiție și oamenii umiliți în cătușe, iar în final achitați definitiv. Judecătoria Bâlc este acuzată de exercitarea funcției cu rea-credință (Sesizarea)* (scris de: George Tarata 28 iulie 2020 12:16:);

- STRIPESURSE.RO: *Federația Română de Judo a sesizat CSM în speța magistratului Mia Irina Bâlc care a judecat cazul fostului antrenor al lotului olimpic* (Autor: Remus Vlad, Redactor:Publicat: 28/07/2020 07:24);

- WWW.FRJUDO.RO: *FRJudo, sesizează Consiliul Superior al Magistraturii în speța ce o privește pe doamna judecător Bâlc Mia Irina.* (27 iulie 2020);

- <https://EVZ.RO/>: *Federația Română de Judo o reclamă la Inspecția Judiciară pe judecătoria Irina Bâlc* (Autor: Andreea Vlad-28 iulie 2020);

- www.CRITICNATIONALRO - 2020/07: *Federația Română de Judo a sesizat, astăzi, în mod oficial, inspecția judiciară a consiliului superior al magistraturii, în speța ce o privește pe judecătoria Bâlc Mia Irina;*



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 1418, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

- www.ZIUANEW.S.RO -sport: *FR Judo sesizează Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Mia Irina Bâlc* - postat la 27.07.2020 19:11;
- REALITATEDEBISTRITA.NET: *Cazul Croitoru. Federația Română de Judo sesizează Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Balc Mia Irina* - De către Realitatea De Bistrița - 27/07/2020;
- [REALITATEA DE BRAȘOV](http://REALITATEA.DE.BRASOV) - 27/07/2020: *Cazul Croitoru. Federația Română de Judo sesizează Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc Mia Irina*;
- BRASOVMETROPOLITAN.RO - 2020/07/28: *Federația Română de Judo cere Consiliului Superior al Magistraturii sancționarea unei judecătore din Brașov*;
- STIRI.INFOMURES.RO: *Cazul Croitoru. Federația Română de Judo sesizează Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc Mia Irina*;
- WWW.AGERPRES.RO: sport-intern: *Federația Română de Judo a sesizat Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc* -27.07.2020;
- THEWORLDNEWS.NET - RO-NEWS: *Federația Română de Judo a sesizat CSM în speța magistratului Mia Irina Bâlc, care a judecat cazul fostului antrenor al lotului olimpic* – 28.07.2020, 08:24:54 ȘTIRIPESURSE;
- NEWSBV.RO 2020/07/28: *Federația Română de Judo cere CSM sancționarea unei judecătore din Brașov*;
- WWW.ZIAR.COM: 10 august 2020: *Agerpres [27/07/2020]: Federația Română de Judo a sesizat Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc*;
- WWW.GANDUL.RO: *Consiliul Superior al Magistraturii arbitrează scandalul de la lotul olimpic de judo! Ce acuzații i se aduc judecătorei care a stabilit daune morale de 100 mii E – exclusiv- 29 iul.2020*;
- WWW.ZIAR.COM: 10 august 2020: *Agerpres [27/07/2020]: Federația Română de Judo a sesizat Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc*;
- WWW.GANDUL.RO: *Consiliul Superior al Magistraturii arbitrează scandalul de la lotul olimpic de judo! Ce acuzații i se aduc judecătorei care a stabilit daune morale de 100 mii E - exclusiv - 29 iul. 2020*;
- WWW.INFOZIARE.RO > ȘTIRE > *Cazul Croitoru. FRJudo sesizează Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc Mia Irina* -28 iul 2020;
- BRASOV.ZIARE.COM: *Federația Română de Judo cere CSM sancționarea unei judecătore din Brașov* - 28iulie 2020 ora 11:09 Sursa: News Brașov;
- ROMANIA.SHFAQNA.COM: *Federația Română de Judo a sesizat Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc* -10.08.2020 - agerpres;



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 1418, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

- NEWS.YAM.RO - 28 iul. 2020: *Federația Română de Judo a sesizat Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc;*

- WWW.ZIARELIVE.RO - ȘTIRI LOCALE - MUREȘ: *Cazul Croitoru. Federația Română de Judo sesizează Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc Mia Irina* Publicat: Marți, 28 Iulie 2020, 08:06;

- STIRIPEBUNE.COM: *Federația Română de Judo a sesizat Consiliul Superior al Magistraturii în speța judecătorei Bâlc;* July 27, 2020;

- WWW.INCISIVDEPRAHOVA.RO - 2020/07/30 -: 30 Iulie 2020: *Consiliul Superior al Magistraturii arbitrează scandalul de la lotul olimpic de judo! Ce acuzații i se aduc judecătorei care a stabilit daune morale de 100 mii E-exclusiv;*

- WWW.PROSPORT.RO - *Despăgubiri fabuloase pentru un antrenor din România! Justiția a decis: Federația trebuie să-i plătească 100.000 de euro;* Autor: Alin Grigore: Publicat: 06 Iul. 2020, 18:47;

- REALITATEAFINANCIARA.NET - 6 Iul. 2020 - *Antrenorul de judo Adrian Croitoru, despăgubiri uriașe în instanță. Cum a reușit să dea o „lovitură” de 100.000 de euro;*

- REALITATEA DE DAMBOVITA - 07/07/2020 : *Cazul Croitoru. Judo, pseudo-justiție și „rezerviștii”. Avocat FRJ: „Sentință nepermisă împotriva judo-ului, ce trece de limita absurdului”;*

- WWW.LUJU.RO: *Victimele abuzurilor penale iau măruniș, concediații iau fără număr - în timp ce românii arestați și condamnați abuziv abia dacă primesc despăgubiri de câteva zeci de mii de lei, alți justițiabili au parte de daune uriașe. Antrenorul Adrian Croitoru a obținut daune morale de 100.000 de euro din partea Federației Române De Judo pentru concediere, printr-o sentință a judecătorei Mia Irina Balc de la Tribunalul Brașov (Document) (scris de: Valentin Busuloc - 5 Iulie 2020 12:52.*

Doamna judecător a arătat că în aceste articole este prezentată poziția Federației în legătură cu conduita judecătorului pe parcursul soluționării dosarului nr. _____ al Tribunalului Brașov și în ceea ce privește soluția pronunțată în acest dosar, precum și argumentele care au fost menționate în sesizarea prin care această instituție a solicitat Consiliului Superior al Magistraturii sancționarea doamnei judecător Mia Irina Bâlc, întrucât au fost respinse, „fără motive sau explicații logice, toate solicitările de administrare a probelor prezentate de către martori sau avocatul apărării, în procesul intentat de _____ fost antrenor al lotului olimpic, concediat în 2017”, că nu s-au luat în considerare argumentele prezentate de către apărătorul acesteia în ceea ce privește raportul de expertiză financiară și contabilă și că, în ciuda faptului că, pe durata procesului, nu au fost nici invocate și nici administrate probe în dovedirea existenței unui prejudiciu moral sau de imagine, a dispus plata sumei de _____ euro, despăgubiri morale.

A mai arătat solicitanta că dosarul nr. _____ având ca obiect contestație decizie de concediere, părți fiind contestatorul _____ i intimata _____ i-a fost



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 1418, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

repartizat pe completul specializat în soluționarea litigiilor de muncă și de asigurări sociale în
a cărui componență face parte și că prin sentința civilă nr. _____ soluționat cauza.

Urmare a pronunțării acestei sentințe au fost publicate în articolele mai sus menționate,
dispozitivul sentinței și luările de poziție ale reprezentanților _____ a adresa
Judecătorului și a modului cum a soluționat cauza, articole în care se prezintă o situație neconformă
cu realitatea și totodată, denigratoare la persoana dumneaei.

În acest context doamna judecător a solicitat să-i fie apărată reputația, apreciind că aceste
articole sunt de natură a-i afecta imaginea și reputația profesională, construite pe parcursul celor
aproape 24 de ani de activitate ca judecător.

Secția pentru judecatori reține că la data de 25.08.2020 a fost aprobată cererea de redistribuire
a lucrării formulată de Inspector Judiciar _____ lucrarea fiind redistribuită și predată la data
de 27 august 2020. Prin referatul din data de 28 august 2020 termenul de 10 zile a fost prelungit, iar
prin referatul din 4 septembrie 2020, în temeiul art. 40 alin. 10 din Hotărârea nr. 155/2020 pentru
modificarea și completarea Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Superior al
Magistraturii, soluționarea lucrării a fost amânată până la definitivarea cauzei disciplinare nr. _____
înregistrată la Inspekția Judiciară la data de _____. Prin referatul din data de _____
întocmit de Șef serviciu juridic și documentare din cadrul Inspekției Judiciare, s-a comunicat că în urma
verificării informațiilor din aplicația ECRIS a Inspekției Judiciare a rezultat că, la data de _____

_____ a fost comunicată părților rezoluția de clasare a sesizării nr. _____ dispusă în lucrarea nr. _____
și că la data întocmirii referatului nu a fost formulată plângere de către petentă.

Verificările au fost efectuate în termenul prevăzut de art. 96 alin. (3) din Regulamentul privind
normele pentru efectuarea lucrărilor de inspekție de către Inspekția Judiciară, astfel cum a fost
prelungit, fiind finalizate la data de 25 martie 2021.

În cadrul verificărilor efectuate, în conformitate cu dispozițiile art. 74 alin. (1) lit. g) din Legea
nr. 317/2004, privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată și cu dispozițiile art. 96-99 din
Regulamentul privind normele pentru efectuarea lucrărilor de inspekție de către Inspekția Judiciară,
au fost efectuate următoarele verificări:

- au fost identificate și atașate la dosar materialele de presă în raport de care s-a formulat
cererea;

- au fost consultate evidențele din sistemul informatic al Tribunalului și Curții de Apel Brașov
cu privire la dosarul nr. _____ și au fost extrase hotărârile judecătorești prin care acest dosar
a fost soluționat definitiv;

- a fost consultată baza de date a Inspekției Judiciare și a fost identificată lucrarea nr. _____
în raport de care a fost amânată soluționarea cererii și au fost atașate copii de pe sesizarea ce a făcut
obiectul lucrării și de pe rezoluția nr. _____



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

Secția pentru judecatori observă că, deși în prima parte a cererii formulate de judecător Bălciu Irina Mia se solicită atât apărarea independenței, cât și a reputației profesionale, la finalul acestei cereri doamna judecător precizează că înțelege să solicite să-i fie apărată doar imaginea și reputația profesională și prin urmare cererea urmează a fi analizată din această perspectivă.

Analizând cererea formulată, Raportul nr. _____ din 15.04.2021 al Inspecției Judiciare și văzând înscrisurile atașate, Secția pentru judecatori reține următoarele:

În fapt, dosarul nr. _____ având ca obiect cererea formulată de contestatorul _____

în contradictoriu cu intimata _____ a fost înregistrat pe rolul Tribunalului _____ la data de _____

Dosarul a fost repartizat aleatoriu completului de judecată cu _____ prezidat de judecător _____

Prin sentința nr. _____ tribunalul a admis, în parte, contestația, astfel cum a fost formulată și, ulterior, precizată, de contestatorul _____ mpotriva Deciziei nr. _____ nisă de intimată și, în consecință:

A anulat Decizia nr. _____ nisă de _____ și a dispus reintegrarea contestatorului în funcția deținută anterior încetării contractului individual de muncă.

A obligat intimata să plătească contestatorului o despăgubire egală cu drepturile salariale și primele de _____ indexate, majorate și actualizate, de la data de _____ până la reintegrarea efectivă.

A obligat intimata să plătească contestatorului suma de _____ lei, reprezentând drepturi salariale aferente perioadei _____ și suma de _____ lei reprezentând contravaloarea indemnizației de concediu de odihnă neefectuat, aferent aceleiași perioade, precum și prima c _____ aferentă lunii _____

A obligat intimata să plătească contestatorului suma de _____ lei, reprezentând ore suplimentare aferente perioadei _____

A obligat intimata să plătească contestatorului sumele de _____ Euro și _____ JSD, în echivalentul în lei la cursul BNR din ziua plății, reprezentând diurna legală aferentă perioadei _____

A obligat intimata să plătească contestatorului suma de _____ Euro, în echivalentul în lei la cursul BNR din ziua plății, cu titlu de daune morale, pentru prejudiciul de imagine creat prin suspendarea din activitate și concedierea nelegală.

A obligat intimata să plătească contestatorului suma de _____ Euro, în echivalentul în lei la cursul BNR din ziua plății, cu titlu de daune morale, pentru prejudiciul de imagine creat prin suspendarea din activitate și concedierea nelegală.



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin. 1 din Constituție, republicată)

A obligat intimata ca, după rămânerea definitivă a prezentei hotărâri, să o publice, pe cheltuiulă proprie, pe site-ul de internet propriu (, în ziarele „ și „ în trei ediții din trei săptămâni consecutive, precum și sub formă de Comunicat oficial pe site-ul

Prin aceeași sentință au fost respinse restul pretențiilor și obligată intimata să plătească contestatorului suma de lei, cu titlu de cheltuieli de judecată, reprezentând onorariu expert.

Sentința a fost redactată la data de fiind comunicată părților.

Pentru soluționarea apelului declarat de dosarul a fost înregistrat pe rolul Curții de Apel la data de

Prin decizia civilă nr. i fost admis în parte apelul formulat de

mpotriva sentinței civile nr. pronunțată de Tribunalul pe care a schimbat-o în parte, în sensul că:

A obligat pârâta să plătească reclamantului suma de euro, în echivalentul în lei la cursul BNR din ziua plății, cu titlu de daune morale.

A păstrat celelalte dispoziții ale sentinței atacate.

Secția pentru judecătorești observă că în considerentele deciziei civile s-a reținut că din analiza cauzei, prin prisma motivelor de apel invocate și a dispozițiilor art. 476-478 Cod procedură civilă, instanța de control judiciar a constatat că „*instanța de fond a stabilit în mod corect starea de fapt, pe baza probelor administrate, a interpretat în mod judicios dispozițiile legale incidente, însă a apreciat în mod eronat cuantumul daunelor morale la care este îndreptățit intimatul*”

Cu referire la acordarea daunelor morale, prin prisma dispozițiilor art. 252 și 253 alin. (4) Cod civil și a probelor administrate pe parcursul procesului, instanța de control judiciar a constatat că „*toate aceste aspecte conturează ipoteza că intimatul a suferit un prejudiciu moral, atât personal fiindu-i afectată stima de sine, cât și de imagine, fiind îndreptățit la acordarea daunelor morale.*”

De asemenea, „*contrar susținerilor apelantei aspectele comunicate în presă nu se încadrează în premisele menționate de Curtea de Justiție a Uniunii Europene, în cauza Bucur și Toma contra României. Prin referirea făcută cu privire la atitudinea acestuia i-a fost afectată imaginea de sportiv și de antrenor pe care intimatul și-a creat-o. Or, aceste remarci nu se încadrează în limitele libertății de exprimare în domeniul discursului politic sau al unor probleme de interes general, ci reprezintă aprecieri care pot avea efecte negative asupra imaginii intimatului, imagine care îi poate afecta și cariera și viața profesională.*”

De asemenea, nici aspectele reținute în cauza Bruggeman și Scheuten contra Germaniei potrivit cărora persoanele care beneficiază de statutul de persoană publică își asumă, în mod conștient, crearea unei conexiuni între informațiile din viața publică și cele din viața privată și că întinderea dreptului la respectarea vieții private este mai restrânsă, în măsura în care individul, prin activitatea pe care o



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

desfășoară, creează premisele unei conexiuni între viața privată și viața sa publică nu sunt incidente în cauză. Afirmările apărute în presă vizează comportamentul profesional al intimatului, într-o manieră care nu corespunde realității, astfel cum rezultă din depozițiile martorilor audiați în speță.”

La stabilirea cuantumului daunelor morale Curtea a avut în vedere, „vârsta, profesia, imaginea de care acesta se bucură, atingerea adusă persoanei și imaginii intimatului pe de o parte prin măsurile luate și pe de altă parte prin articolele din mass-media (...) veniturile de care acesta a fost privat, în cei aproximativ doi ani, cât ar mai fi durat contractul individual de muncă, activitatea profesională pe care ar fi desfășurat-o, și care s-a bucurat de apreciere în rândul sportivilor și a publicului larg, iar pe de altă parte impactul negativ al măsurii nelegale luate de apelantă și al modalității în care această măsură a fost făcută cunoscută în mass-media”, și faptul că „repararea prejudiciului moral în speță se realizează prin mijloace patrimoniale și nepatrimoniale, eficiente și acoperitoare, respectiv anularea deciziei de încetare a contractului individual de muncă, acordarea drepturilor salariale, publicarea hotărârii judecătorești, măsură ce nu a fost contestată de apelantă prin motivele de apel, precum și prin plata unor despăgubiri morale.”

Astfel, Curtea a reținut că „prejudiciul moral suferit de intimat nu este reparat în întregime prin anularea deciziei contestate, astfel că stabilește o sumă de _____ euro, având în vedere gravitatea nelegalității constatate și a consecințelor acesteia”.

La data de _____ a sesizat Inspekția Judiciară cu o plângere împotriva doamnei judecător Bâlc Irina Mia, președintele completului de judecată care a soluționat dosarul nr. _____ Tribunalului Brașov, prin care a reclamat săvârșirea de către judecător a unor posibile abateri disciplinare cu ocazia instrumentării și soluționării acestei cauze.

Sesizarea a fost înregistrată la Inspekția Judiciară sub nr. _____

Prin rezoluția nr. _____ s-a dispus clasarea acestei sesizări, reținându-se, în esență, că sentința civilă _____ poate fi verificată sub aspectul legalității și temeiniciei numai de către instanța de control judiciar, ca urmare a căilor de atac prevăzute de lege, ce au fost exercitate și că în raport de faptul că dosarul este în curs de soluționare, „respectarea principiului constituțional al independenței judecătorului și supunerea lui numai legii, presupune excluderea oricăror influențe cu privire la atribuția sa esențială, aceea de a judeca litigiile ce sunt aduse în fața sa. Aceasta deoarece o verificare de natură administrativă constituie un element obiectiv ce poate pune în discuție imparțialitatea judecătorului, independența fiind o condiție precedentă a imparțialității.”

Împotriva acestei rezoluții, petenta _____ nu a formulat plângere.

Ulterior pronunțării sentinței civile nr. _____, anterior redactării acesteia, în perioada 5 iulie - 7 iulie 2020, precum și ulterior sesizării Inspekției Judiciare, dar anterior dispunerii unei soluții, în perioada 27-10 august 2020, în mai multe publicații de presă on-line, au apărut mai multe articole în care, „sub titluri care induc ideea soluționării unei cauze în afara limitelor legale, se



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, Sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

prezintă unilateral, doar din perspectiva uneia dintre părțile din litigiu, conținutul dispozitivului hotărârii judecătorești pronunțate de doamna judecător Bâlc Irina Mia și al sesizării adresate Inspecției Judiciare, inclusiv faptul că hotărârea nu este definitivă.”

Astfel, pe site-ul www.luju.ro la datele de 5 și 28 iulie 2020 au fost publicate articolele cu titlurile „Victimele abuzurilor penale iau mărunțiș, concediații iau fără număr – în timp ce românii arestați și condamnați abuziv abia dacă primesc despăgubiri de câteva zeci de mii de lei, alți justițiabili au parte de daune uriașe. Antrenorul Adrian Croitoru a obținut daune morale de 100.000 de euro din partea Federației Române de Judo pentru concediere, printr-o sentință a judecătoarei Mia Irina Bâlc de la Tribunalul Brașov” și „SECERAREA JUDECĂTOAREI - Federația de Judo a sesizat Inspectia Judiciară împotriva judecătoarei Mia Irina Bâlc de la Tribunalul Brașov, care i-a dat daune morale de 100.000 euro antrenorului Adrian Croitoru, mai mult decât primesc victimele îngrozitoarelor abuzuri comise în Justiție și oamenii umiliți în cătuse, iar în final achitați definitiv. Judecătoarea Bâlc este acuzată de exercitarea funcției cu rea-credință” în care, fără ca autorul acestora să facă aprecieri personale asupra hotărârii judecătorești sau a judecătorului, prezintă doar poziția Federației Române de Judo și extrase din conținutul sesizării adresate de această parte Inspecției Judiciare cu privire la modul de exercitare a funcției de către doamna judecător Bâlc Irina Mia.

Similar, și în conținutul celorlalte articole de presă la care face referire doamna judecător în cererea sa, sunt prezentate aceleași aspecte, elementul central al acestora fiind reprezentat de „cuantumul daunelor morale acordate numitului prin sentința civilă nr. []” și „aprecierile subiective exprimate de președintele și apărătorul ales al părții care a pierdut procesul și conținutul sesizării adresate Inspecției Judiciare de către []”

Referitor la atingerea reputației profesionale a doamnei judecător Mia Irina Bâlc Secția pentru judecători va avea în vedere, în principal, cadrul legal care definește reputația profesională, precum și limitele libertății de exprimare.

Potrivit dispozițiilor art. 1 alin. 1 din Legea nr. 317/2004 privind organizarea Consiliului Superior al Magistraturii republicată, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției, iar potrivit dispozițiilor art. 133 alin. (1) din Constituția României, Consiliul Superior al Magistraturii apără corpul magistraților împotriva actelor de natură să aducă atingere independenței, imparțialității sau reputației profesionale a acestora.

De asemenea, potrivit art.30 alin. (1) din același act normativ, „Secțiile corespunzătoare ale Consiliului Superior al Magistraturii au dreptul, respectiv obligația corelativă de a se sesiza din oficiu pentru a apăra judecătorii și procurorii împotriva oricărui act de imixtiune în activitatea profesională sau în legătură cu aceasta, care ar putea afecta independența sau imparțialitatea judecătorilor, respectiv imparțialitatea sau independența procurorilor în dispunerea soluțiilor, în conformitate cu



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

Legea nr. 304/2004 privind organizarea judiciară, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și împotriva oricărui act care ar crea suspiciuni cu privire la acestea. De asemenea, secțiile Consiliului Superior al Magistraturii apără reputația profesională a judecătorilor și procurorilor.”

Alineatul (2) al aceluiași articol statuează că Plenul Consiliului Superior al Magistraturii, secțiile, președintele și vicepreședintele Consiliului Superior al Magistraturii, din oficiu sau la sesizarea judecătorului sau procurorului, sesizează Inspekția Judiciară pentru efectuarea de verificări, în vederea apărării independenței, imparțialității și reputației profesionale a judecătorilor și procurorilor.

Totodată, potrivit art. 75 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, Secția pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii are dreptul, respectiv obligația ca, la cerere sau din oficiu să apere reputația profesională a judecătorilor.

În mod constant, Secția pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii a apreciat că noțiunea de *reputație* desemnează părerea publică favorabilă sau defavorabilă despre o persoană, despre felul în care cineva este cunoscut sau apreciat. Exprimarea unei opinii publice defavorabile este de natură să aducă atingere reputației unei persoane. Ea este justificată dacă se bazează pe fapte reale, însă trebuie sancționată dacă se bazează pe afirmații tendențioase, făcute în scopul de a-i discredita onoarea sau reputația magistratului.

Conferind magistratului credibilitate și siguranță în exercitarea profesiei, autoritate în examinarea opiniilor, cu precădere a celor profesionale, *reputația profesională* constituie o valoare esențială în exercitarea funcției și reprezintă, totodată, părerea pe care magistratul o creează în conștiința colectivă despre modul în care își exercită responsabilitățile profesionale.

Din această perspectivă, reputația judecătorului presupune obligația de a avea o conduită generală exemplară, căreia îi corespunde dreptul de a se bucura de reputație în fața societății, a justițiabililor, precum și a corpului profesional și, pe de altă parte, obligația statului de a garanta menținerea reputației magistratului, atunci când se constată că anumite fapte sunt de natură să îi afecteze prestigiul.

Astfel cum a reținut și Plenul Consiliului Superior al Magistraturii în Hotărârea nr.823/24.08.2015, reputația profesională este reflectată de părerea publică referitoare la modul în care magistratul își exercită profesia, astfel că apărarea reputației se poate dispune „numai dacă se constată că, o acțiune sau împrejurare bine determinată au avut ca urmare formarea unei păreri publice nefavorabile cu privire la activitatea profesională a judecătorului, care este de natură să aducă atingere reputației profesionale a acestuia.”



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 1418, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței Justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

În concluzie, pornind de la aceste considerații, pentru a se putea reține că s-a adus atingere reputației profesionale a unui magistrat, faptele săvârșite trebuie să fie publice și în măsură să influențeze negativ și nejustificat opinia publică, în legătură cu modalitatea în care magistratul își exercită profesia, însă analiza unei valori esențiale precum *reputația* nu poate fi făcută decât concomitent cu analiza libertății de exprimare.

Potrivit art. 30 alin. 1 și 6 din Constituția României, *„libertatea de exprimare a gândurilor, a opiniilor sau a credințelor și libertatea creațiilor de orice fel, prin viu grai, scris, imagini, sunete sau alte mijloace de comunicare în public, sunt inviolabile, însă libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine”*.

De asemenea, articolul 19 al Declarației Universale a Drepturilor Omului prevede că *„orice persoană are dreptul la libertatea de opinie și de exprimare, ceea ce implică dreptul de a nu fi tulburat pentru opiniile sale și acela de a comenta de a primi și de a raspândi, fără a ține cont de frontieră, informații și idei prin orice mijloace de exprimare”*.

Articolul 10 paragraful 1 al Convenției Europene a Drepturilor Omului are în vedere libertatea de a primi sau comunica informații, ceea ce denotă dublul aspect sub care trebuie privit acest drept fundamental. Este vorba despre libertatea oricărei persoane de a difuza în mod liber informații, dar acest drept se corelează în mod natural cu libertatea de a primi informații, de care ar trebui să se bucure orice cetățean.

Sub rezerva limitelor prevăzute de paragraful 2 al aceluiași text, libertatea de comunicare a informațiilor trebuie să poată fi exercitată în mod liber, și, mai cu seamă în ceea ce privește presa, ea nu poate fi supusă niciunei forme de cenzură. Desigur, așa cum nicio libertate nu este absolută (ea sfârșind acolo unde începe libertatea altuia), pentru a preveni arbitrariul, sunt prevăzute și anumite limite ale exercițiului libertății de exprimare, limite ce decurg din necesara asumare a unei responsabilități pentru orice activitate care ar avea potențialul de a aduce atingere drepturilor altora.

Potrivit art. 4 din Rezoluția nr. 1003 a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei privitoare la etica jurnalistică, *„exprimarea în presă a opiniilor poate consta în reflecții sau comentarii asupra unor idei generale sau în observații având legătură cu evenimente concrete. Deși opiniile sunt inevitabil subiective și, prin urmare, nu pot și nu trebuie supuse criteriului adevărului, ele trebuie totuși exprimate într-o manieră onestă și etică.”* De asemenea, potrivit art. 6 din aceeași rezoluție, *„opiniile exprimate sub formă de comentarii ale unor evenimente sau acțiuni referitoare la persoane sau instituții, nu trebuie să nege sau să ascundă în mod intenționat, fapte sau date reale”*.

Secția pentru judecători constată că majoritatea drepturilor prevăzute de Convenția Europeană a Drepturilor Omului sunt drepturi condiționale, ceea ce înseamnă că ele permit ingerințe, ce sunt totuși supuse anumitor condiții, ținând cont de natura esențială a libertăților ocrotite.



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, sector 6,
cod poștal 060011

Dreptul la libertatea de exprimare, de asemenea, nu este unul absolut, acesta fiind susceptibil de anumite restrângeri, în ipoteza în care folosirea libertății de exprimare este îndreptată împotriva unor valori pe care statul le poate în mod legitim apăra, cum ar fi autoritatea și imparțialitatea puterii judecătorești.

Limitarea adusă de stat libertății de exprimare trebuie să îndeplinească trei condiții cumulative, respectiv să fie prevăzută de lege, să urmărească cel puțin unul dintre scopurile legitime prevăzute de textul Convenției și să fie necesară într-o societate democratică pentru atingerea acelui scop.

Cu referire la rolul presei în cadrul dezbaterilor judiciare, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a arătat că aceasta are îndatorirea de a informa opinia publică asupra tuturor problemelor de interes general, iar printre acestea se află și cele ce privesc modul de funcționare a justiției, instituție esențială într-o societate democratică.

În jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului s-a statuat că în domeniul libertății de exprimare se impune ca presa să respecte unele principii de echitate, astfel încât să nu aducă atingere reputației și drepturilor celorlalți, iar în ceea ce-i privește pe magistrați, se impune ca aceștia să nu facă obiectul unor acuzații nejustificate, deoarece poate fi afectată autoritatea puterii judecătorești.

Aceste principii se regăsesc și în Codul deontologic al ziaristului care, în articolele 2, 3 și 5, prevede că jurnalistul are îndatorirea de a relata adevărul, obligație ce decurge din dreptul constituțional al publicului de a fi corect informat. În spiritul dispozițiilor menționate, jurnalistului nu îi este permis să publice date prin care să insinueze ori să creeze, în mod artificial și nejustificat, situații ce nu există, cu privire la faptele sau persoanele la care face referire. Totodată, acesta nu se poate substitui instituțiilor și puterilor publice.

În cauza Ghiulfer (Feri) Predescu contra României, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat, prin decizia publicată în data de 27 iunie 2017 că România a încălcat art. 10 din CEDO, reluând, în motivare, jurisprudența constantă privitoare la ingerința în exercitarea dreptului la libertatea de exprimare, arătând că „în ceea ce privește nivelul de protecție, articolul 10 alineatul 2 din Convenție nu are un domeniu de aplicare prea restrâns în ceea ce privește restricțiile privind dezbaterile asupra chestiunilor de interes public, libertatea jurnalistică presupunând chiar o eventuală exagerare sau chiar provocare (Prager și Oberschlick împotriva Austriei).” În special, a reamintit că libertatea de exprimare se aplică, de asemenea, „informațiilor” sau „ideilor” care ofensează, șochează sau deranjează.

În privința magistraților, Curtea a recunoscut de asemenea că limitele criticii admisibile erau mai largi decât în privința unor simpli cetățeni, chiar dacă nu li se pot aplica aceleași criterii ca și oamenilor politici (Oberschlick c. Austriei (n° 2); Janowski c. Poloniei; Nikula c. Finlandei): „Nu s-ar





CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

putea spune că funcționarii se expun în mod conștient unui control atent al faptelor și gesturilor lor ca și în cazul oamenilor politici și ar trebui, în consecință, să fie tratați pe picior de egalitate cu aceștia din urmă atunci când este vorba despre criticarea comportamentului lor. Mai mult, funcționarii, mai ales magistrații, dată fiind obligația lor de rezervă, trebuie să beneficieze de încrederea publicului fără a fi perturbați în mod injust. Așadar, se poate dovedi necesar să fie protejați împotriva atacurilor ofensatoare atunci când sunt în cadrul serviciului” (Stângu și Scutelnicu c. României).

Totodată, Curtea a concluzionat că presa are obligația de a comunica informații cu privire la probleme de interes general, mai ales cele care privesc funcționarea justiției, dar ea nu trebuie să întreacă anumite limite care țin de protecția reputației și drepturilor celorlalți, fiind necesar ca magistrații să fie protejați de atacuri grave și nefundamentate. Fără îndoială că, într-o societate democratică, persoanele private/presa au dreptul să comenteze și să critice administrarea justiției și a persoanelor implicate în aceasta.

Referindu-se la restrângerea libertății de exprimare în scopul garantării autorității și imparțialității puterii judecătorești, Curtea Europeană a Drepturilor Omului, în cauza *Bradford contra Danemarcei* a decis că „interesul de a proteja reputația și a asigura autoritatea magistraților este superior celui de a permite o discuție liberă asupra imparțialității acestora”.

În cauza *Pager și Oberschlick c. Austriei* s-a statuat că „activitatea justiției nu poate fi discutată fără să se aibă în vedere anumite limite, pentru a nu submina autoritatea acesteia, comandament deosebit de important într-un stat de drept.”

Prin Rezoluția 1003 (1993) privind etica jurnalistică, art. 1 stabilește că, suplimentar la drepturile și obligațiile juridice stabilite de către normele juridice respective, presa mai are o responsabilitate etică față de cetățeni și societate, care trebuie accentuată la momentul actual, când informarea și comunicarea joacă un rol major în formarea atitudinii personale a cetățenilor și dezvoltarea societății și a vieții democratice.

De aceea, s-a arătat că principiul de bază al eticii jurnalismului este diferențierea dintre știri și opinii, astfel încât acestea să nu fie confundate, arătându-se că știrile sunt informații, în timp ce opiniile exprimă gânduri, idei, convingeri sau judecăți de valoare ale mijloacelor de informare în masă. Totodată, difuzarea știrilor trebuie să fie bazată pe adevăr, asigurată prin mijloace adecvate de verificare și demonstrare și pe imparțialitate în prezentare.

În articolul (5) al Rezoluției se arată că „exprimarea opiniilor poate consta în reflecții sau comentarii asupra unor idei generale sau în observații privind informații având legătură cu evenimente concrete. Deși opiniile sunt inevitabil subiective și, prin urmare, nu pot și nu trebuie să fie supuse criteriului adevărului, ele trebuie totuși exprimate într-o manieră onestă și etică”.

Presa reprezintă de altfel mijlocul de care dispune opinia publică, spre a se asigura că judecătorii se achită de responsabilități, conform scopului misiunii încredințate.



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 1418, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin.1 din Constituție, republicată)

În considerarea rolului mass-media, Codul deontologic al ziaristului impune jurnalistului obligația de a da publicității numai informații de a căror veridicitate este sigur, respectiv după ce în prealabil le-a verificat, atrăgându-i-se atenția că nu are dreptul să prezinte opiniile sale drept fapte și că știrea de presă trebuie să fie exactă, obiectivă și să nu conțină păreri personale.

Exercitarea dreptului la liberă exprimare de către jurnaliști și transmiterea de informații și idei către public în probleme de interes general, presupun în egală măsură responsabilități și obligații, jurnaliștii fiind datori să acționeze cu bună-credință pentru furnizarea de informații în concordanță cu etica jurnalistică.

În analiza situației de fapt expuse anterior, circumscrise dispozițiilor legale și practicii CEDO, Secția pentru judecatori apreciază că articolele la care se referă cererea de apărare a reputației profesionale formulată de doamna judecător Mia Irina Bâlc, deși au o bază factuală, au depășit limitele libertății de exprimare și de informare a publicului, prin prezentarea tendențioasă și unilaterală, conținând doar aprecierile subiective ale părții care a pierdut procesul, a soluției pronunțată în dosarul nr. [] a faptului că hotărârea nu este definitivă, dar și a conținutului sesizării Inspecției Judiciare din cadrul Consiliului Superior al Magistraturii cu privire la exercitarea funcției de către doamna judecător, înainte de prezentarea argumentelor de fapt și de drept avute în vedere de judecător și înainte de soluționarea sesizării.

Situația de fapt prezentată distorsionat și vădit subiectivă, maniera de prezentare, titlurile folosite, precum și afirmațiile făcute, constituie, în mod evident, elemente de natură să inducă în rândul opiniei publice o părere defavorabilă la adresa doamnei judecător Mia Irina Bâlc, astfel încât se apreciază că sunt îndeplinite condițiile prevăzute de dispozițiile art. 30 alin. (2) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

În consecință, față de situația de fapt reținută, raportat la dispozițiile legale precizate, Secția pentru judecatori apreciază că afirmațiile cuprinse în articolele de presă mai sus menționate sunt de natură a leza reputația profesională a doamnei judecător Mia Irina Bâlc, motiv pentru care va admite cererea formulată.

Pentru considerentele anterior arătate, în conformitate cu dispozițiile art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, art. 75 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare și art. 66 pct. 19 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Superior al Magistraturii, prin vot direct și secret, cu majoritatea voturilor membrilor prezenți (7 voturi admitere, 3 voturi respingere);



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 1418, sector 6,
cod poștal 060011



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

„Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției”
(art. 133 alin. 1 din Constituție, republicată)

SECȚIA PENTRU JUDECĂTORI A CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII

HOTĂRĂȘTE

Art.1 – Admite cererea privind apărarea reputației profesionale formulată de doamna **MIA IRINA BĂLC**, judecător la Tribunalul Brașov.

Art.2 - Prezenta hotărâre se comunică Inspecției Judiciare.

Data în București, la data de 13 mai 2021

Președinte,

Judecător **Mihai-Bogdan MATEESCU**



Tel: (+40)21-311.69.02
Fax: (+40)21-311.69.01



Website: www.csm1909.ro
Email: secretar_general@csm1909.ro



Calea Plevnei nr. 141B, sector 6,
cod poștal 060011